II

(Muut kuin lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset)

KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

annettu 10 päivänä heinäkuuta 2012,

Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta Välimeren merellisen ympäristön ja rannikkoalueiden suojelemista koskevaan yleissopimukseen liittyvän Välimeren erityisiä suojelualueita ja biologista monimuotoisuutta koskevan pöytäkirjan liitteiden II ja III muutoksiin, jotka hyväksyttiin yleissopimuksen sopimuspuolten seitsemännessätoista kokouksessa (Pariisi, Ranska, 8.–10. helmikuuta 2012)

(2012/510/EU)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 192 artiklan 1 kohdan yhdessä 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Unioni on sopimuspuolena Välimeren suojelemista pilaantumiselta koskevassa yleissopimuksessa, joka nimettiin myöhemmin uudelleen Välimeren merellisen ympäristön ja rannikkoalueiden suojelemista koskevaksi yleissopimukseksi [1], jäljempänä 'Barcelonan yleissopimus', ja sopimuspuoli siihen liittyvässä pöytäkirjassa, joka koskee Välimeren erityisiä suojelualueita ja biologista monimuotoisuutta, sekä sen liitteissä [2], jäljempänä 'pöytäkirja'. Pöytäkirjan liitteessä II on luettelo uhanalaisista lajeista ja pöytäkirjan liitteessä III on luettelo lajeista, joiden hyödyntäminen on säänneltyä.

(2) Barcelonan yleissopimuksen 18 artiklan mukaisesti sopimuspuolten kokous on yleissopimuksen päätöksentekoelin, ja sillä on valtuudet muun muassa tarpeen mukaan muuttaa yleissopimuksen ja sen pöytäkirjojen liitteitä. Barcelonan yleissopimuksen 23 artiklan 2 kohdan ja pöytäkirjan 14 artiklan 1 kohdan mukaisesti liitteiden muutos tulee voimaan kaikkien pöytäkirjan sopimuspuolten osalta sen määräajan päättyessä, jonka kyseessä olevat sopimuspuolet ovat määrittäneet muutosta hyväksyessään, lukuun ottamatta niitä sopimuspuolia, jotka ilmoittivat tallettajalle kirjallisesti, etteivät voi hyväksyä muutosta kyseisessä määräajassa.

(3) Komissio toimitti 8 päivänä helmikuuta 2012 neuvostolle ehdotuksen neuvoston päätökseksi Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta Välimeren merellisen ympäristön ja rannikkoalueiden suojelemista koskevaan yleissopimukseen liittyvän Välimeren erityisiä suojelualueita ja biologista monimuotoisuutta koskevan pöytäkirjan liitteiden II ja III muuttamista koskeviin ehdotuksiin yleissopimuksen sopimuspuolten seitsemättätoista kokousta varten (Pariisi, 8.–10. helmikuuta 2012). Komission ehdotuksen saapumisajankohdasta johtuen neuvosto ei voinut tarkastella sitä tai toimia sen osalta ennen sopimuspuolten kokousta, ja näin ollen unionin kanta ja edut eivät tulleet ilmaistuiksi ja puolustetuiksi ajoissa ja asianmukaisella tavalla.

(4) Barcelonan yleissopimuksen ja sen pöytäkirjojen sopimuspuolten seitsemännessätoista kokouksessa hyväksyttiin päätöksellä IG.20/5 muutoksia pöytäkirjan liitteisiin II ja III kymmenen hailajin suojelun lisäämiseksi.

(5) Barcelonan yleissopimuksen 23 artiklan 2 kohdan vi alakohdan mukaisesti liitteiden muuttaminen tulee voimaan kaikkien sopimuspuolten osalta sen määräajan päättyessä, jonka kyseessä olevat sopimuspuolet ovat määrittäneet muutosta hyväksyessään, lukuun ottamatta niitä sopimuspuolia, jotka ovat ilmoittaneet tallettajalle, etteivät voi hyväksyä kyseistä muutosta. Sopimuspuolten seitsemännessätoista kokouksessa kyseiseksi määräajaksi vahvistettiin 180 päivää; määräaika ilmoituksen tekemiselle

[1] Neuvoston päätös 77/585/ETY, tehty 25 päivänä heinäkuuta 1977, Välimeren suojelemista pilaantumiselta koskevan yleissopimuksen sekä aluksista ja ilma-aluksista tapahtuvan jätteen mereen laskemisen aiheuttaman Välimeren pilaantumisen ehkäisemistä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 240, 19.9.1977, s. 1). Muutokset yleissopimukseen hyväksyttiin 22 päivänä lokakuuta 1999 Välimeren suojelemista pilaantumiselta koskevaan yleissopimukseen sekä aluksista ja ilma-aluksista tapahtuvan jätteen mereen laskemisen aiheuttaman Välimeren pilaantumisen ehkäisemistä koskevaan pöytäkirjaan tehtyjen muutosten hyväksymisestä tehdyllä neuvoston päätöksellä 1999/802/EY (EVYL L 322, 14.12.1999, s. 32).

[2] Neuvoston päätös 1999/800/EY, tehty 22 päivänä lokakuuta 1999, Välimeren erityisiä suojelualueita ja biologista monimuotoisuutta koskevan pöytäkirjan sekä mainitun pöytäkirjan liitteiden hyväksymisestä (Barcelonan yleissopimus) (EYVL L 322, 14.12.1999, s. 1).

päättyy 8 päivänä elokuuta 2012. Unionin olisi näin ollen ilmoitettava pöytäkirjan tallettajalle edellä mainitun määräajan puitteissa ne muutokset, joita se ei hyväksy.

(6) Pöytäkirjaan tehtävät muutokset eivät edellyttäisi muutoksia unionin lainsäädäntöön.

(7) Sopimuspuolten seitsemännentoista kokouksen hyväksymät muutokset kymmenen lajin lisäämiseksi liitteeseen II ja niiden poistamiseksi vastaavasti liitteestä III ovat tieteellisesti perusteltuja, unionin lainsäädännön mukaisia, vastaavat unionin tekemää sitoumusta osallistua luonnon monimuotoisuuden suojelua koskevaan kansainväliseen yhteistyöhön, ja ovat sekä biologista monimuotoisuutta koskevan YK:n yleissopimuksen [1] 5 artiklan mukaisia että kyseisen yleissopimuksen osapuolten konferenssissa vuonna 2010 sovitun tavoitteen, jonka mukaisesti luonnon monimuotoisuuden häviämisen nykytahtia on hidastettava merkittävästi vuoteen 2020 mennessä, mukaisia. Unionin olisi näin ollen hyväksyttävä nämä muutokset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Unioni hyväksyy muutokset seuraavien lajien lisäämiseksi pöytäkirjan liitteeseen II ja niiden poistamiseksi liitteestä III:

a) *Galeorhinus galeus* (Linnaeus, 1758);

b) *Isurus oxyrinchus* (Rafinesque, 1810);

c) *Lamna nasus* (Bonnaterre, 1788);

d) *Leucoraja circularis* (Couch, 1838);

e) *Leucoraja melitensis* (Clark, 1926);

f) *Rhinobatos cemiculus* (Saint-Hilaire, 1817);

g) *Rhinobatos rhinobatos* (Linnaeus, 1758);

h) *Sphyrna lewini* (Griffith & Smith, 1834);

i) *Sphyrna mokarran* (Rüppell, 1837);

j) *Sphyrna zygaena* (Linnaeus, 1758).

2 artikla

Komissio valtuutetaan ilmoittamaan kirjallisesti pöytäkirjan tallettajalle, että unioni hyväksyy 1 artiklassa yksilöidyt muutokset Barcelonan yleissopimuksen 23 artiklan 2 kohdan iv alakohdan mukaisesti. Komissio tekee ilmoituksen ennen 180 päivän määräajan päättymistä muutosten hyväksymisestä seitsemännessätoista sopimuspuolten kokouksessa.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sinä päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 10 päivänä heinäkuuta 2012.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

V. SHIARLY

[1] Neuvoston päätös 93/626/ETY, tehty 25 päivänä lokakuuta 1993, biologista monimuotoisuutta koskevan yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 309, 13.12.1993, s. 1).